



ink  
press

Liebe Lesende

**„Tell your own story, and  
you will be interesting.“**

Die Statements von **Louise Bourgeois** begleiten mich durch mein Leben. Sie geben mir Halt und bestärken mich in meinem eigenen Tun. Im März 2016 erscheint eine Neuauflage des Kultbuches ***Konstruktionen für den freien Fall***, das diese in Gesprächen fortwährend entwickelten „Standpunkte“ zum ersten Mal auch in Europa zugänglich machte.

**Kalin Terzijski** erzählt in seinem zweiten autobiografischen Roman ***Wahnsinn***, wie es ist, in einer Psychiatrie in Bulgarien nach dem Kommunismus als Psychiater zu arbeiten und als Liebender zu überleben. Ins Deutsche übertragen von Viktoria Dimitrova Popova wartet eine volle Ladung junge bulgarische Literatur auf uns.

Erzählen auch Sie weiter!

Ihre Susanne Schenzle

Frühjahr 2016

## „I have been to hell and back. And let me tell you, it was wonderful.“

Louise Bourgeois

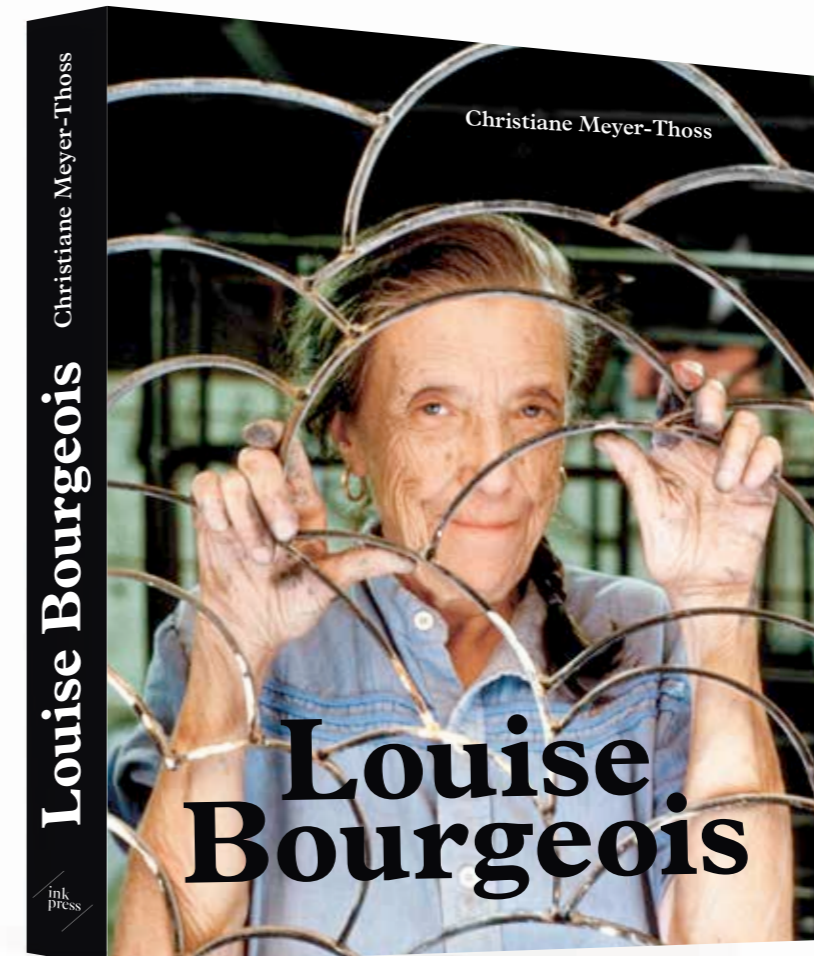
„Ohne meine Kunst wäre ich mit dem Leben nicht fertig geworden.“ Das Geheimnis der Bildhauerin Louise Bourgeois manifestiert sich am deutlichsten in ihren eigenen Worten. Louise Bourgeois ist die Übertreibungskünstlerin in persona, beinahe eine Pop-Ikone – ihre Komik und Gelassenheit sind hart erarbeitete und durchlebte Zugaben, die sich mit Verzögerung einstellen und ihren Werken Grösse und Glanz verleihen. Das vorliegende Buch der Bourgeois-Pionierin Christiane Meyer-Thoss ist ein Reprint. Es umfasst eine Einführung ins Werk, Auszüge aus den Gesprächen mit der Künstlerin und zahlreiche Zitate. Die Publikation würdigt die intensive Zusammenarbeit der Autorin mit Louise Bourgeois, deren internationale Rezeption damals noch bevorstand. Unter anderem entdeckte die Künstlerin in kontinuierlichen Gesprächen mit Christiane Meyer-Thoss, danach mit anderen Autoren, die Eloquenz und Schlagkraft der bündigen „quotes“, ihrer „Standpunkte“, für die sie später bekannt wurde: „Mein frühes Werk ist die Angst zu fallen. Später wurde daraus die Kunst zu fallen. Wie man fällt, ohne sich zu verletzen. Noch später – die Kunst auszuharren.“



© Johannes Gachhang

**Louise Bourgeois**, geboren 1911 in Paris, gestorben 2010 in New York, war eine Bildhauerin, die sich zeitlebens auch im Medium Zeichnung und Malerei ausdrückte und mit provozierenden Installationen hervortrat. Sie lebte und arbeitete seit 1938 in New York. Erst 1982 widmete ihr das Museum of Modern Art in New York eine Retrospektive, die erste überhaupt, die das Museum einer Künstlerin ausrichtete. In den folgenden Jahrzehnten avancierte Louise Bourgeois zur erfolgreichsten bildenden Künstlerin. Mit ihrem spektakulären, existenziell-bewegenden Alterswerk, das seinesgleichen sucht, inspiriert sie bis heute Menschen auf der ganzen Welt.

**Christiane Meyer-Thoss**, geboren 1956, lebt als Publizistin und Lektorin in Frankfurt am Main. Seit 1981 Berichte zur zeitgenössischen Kunst und Literatur.



Louise Bourgeois und Christiane Meyer-Thoss  
*Konstruktionen für den freien Fall*  
(Designing for Free Fall)  
Wie man fällt, ohne sich zu verletzen  
Herausgegeben, überarbeitet und neu ediert  
von Christiane Meyer-Thoss  
Deutsch/Englisch  
Hardcover mit Schutzumschlag, 180 × 220 mm  
288 Seiten

ca. CHF 37.90 (UVP) | € 29.95 (D) | € 30.60 (A)

ISBN 978-3-906811-01-7  
ISBN 978-3-906811-51-2 (E-Book)  
Warengruppe 1180

Lieferbar ab 15. März 2016



## Wahnsinn ist ein Roman über die kranke menschliche Seele und ihr Heilmittel – die Liebe.

Dejan Enev

Nach dem Roman *Alkohol*, in dem von der Sucht erzählt wird, dann aber auch vom Aufstieg und von der Erlösung, stürzt sich Kalin Terzijski in *Wahnsinn* in die dunklen und rätselhaften Ströme des Falls nach unten und der Flucht hinaus. Das Thema sind die vier Jahre in der psychiatrischen Klinik – als Arzt, aber auch als Verliebter, als Kämpfer gegen die Sinnlosigkeit und Sinnsuchender – sie füllen die aufrichtigen und berührenden Seiten dieses Romans aus. Oder um es mit den Worten des Autors Dejan Enev zu sagen: „Der Psychiater Kalin Terzijski beobachtet die durch die Höfe gehenden Legionen von Menschen mit kranken Seelen in mausgrauen Morgenmänteln mit wachsender Trauer. Bis er eines Tages erkennt, dass die Psychiater nicht wissen, wo im Körper sich die Seele befindet. Die Schriftsteller hingegen schon ...“

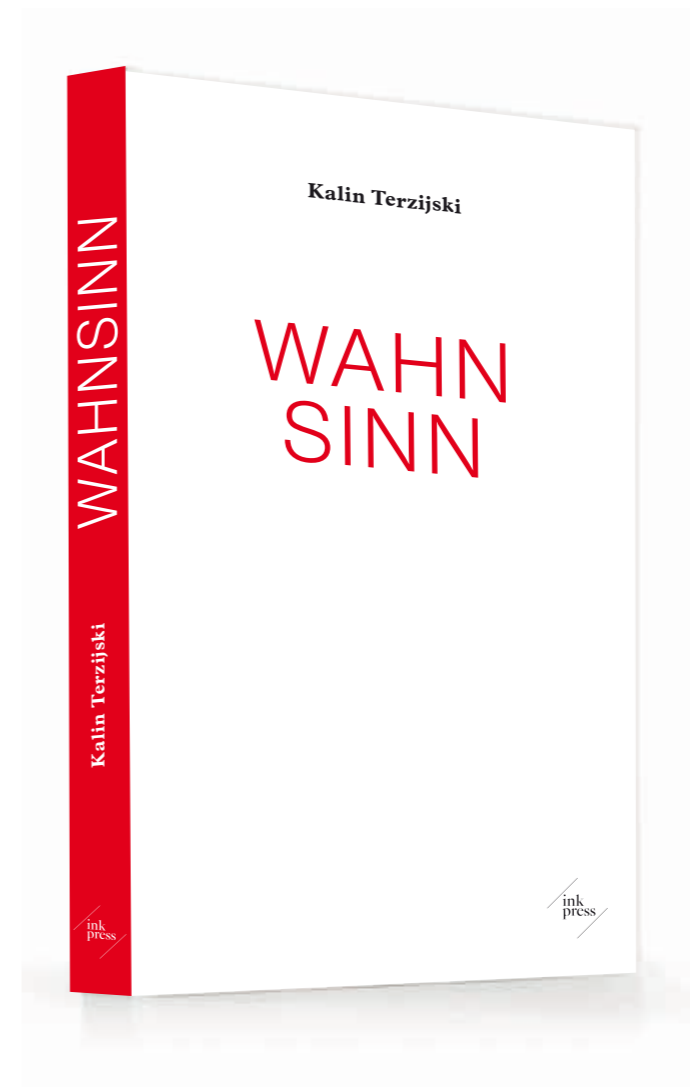


Kalin Terzijski, geboren 1970 in Sofia, studierte Medizin und arbeitete als Psychiater. Seit dem Jahr 2000 widmet er sich ganz dem Schreiben. Er veröffentlichte Erzählungen, Gedichtsammlungen sowie vier Romane. Sein erster Roman *Alkohol* war 2010 das meistverkaufte belletristische Werk in Bulgarien. Der Autor stand viermal auf der Shortlist für den Helikon-Preis und wurde 2011 für seine Erzählungen *Gibt es jemanden, der dich liebt?* mit dem Europäischen Literaturpreis geehrt. *Wahnsinn* ist sein zweiter Roman, erschienen 2010 bei Ciela in Bulgarien.



Viktoria Dimitrova Popova, geboren 1981 in Sofia, emigrierte 1992 in die Schweiz, studierte Germanistik und Komparatistik in Zürich und Wien, arbeitete in der freien Tanz- und Theaterszene und lebt heute als Übersetzerin in Zürich.

„Geboren worden zu sein und zu wissen, dass du sterben wirst, sowie, dass du nichts dagegen tun kannst, und dennoch weiterzuleben, das ist offensichtlich Wahnsinn! Welcher Mensch ist denn nicht verrückt, wenn er doch lebt?“



Kalin Terzijski

*Wahnsinn*

(Лудост) – Ludost

Roman

Aus dem Bulgarischen übertragen, mit einem Nachwort versehen und herausgegeben von Viktoria Dimitrova Popova

Cover-Illustration von Loredana Sperini

Gebundene Klappenbroschur

ca. 320 Seiten

---

 ca. CHF 28.50 (UVP) | € 21.95 (D) | € 22.60 (A)
 

---

ISBN 978-3-906811-03-1

ISBN 978-3-906811-53-6 (E-Book)

Warengruppe 1112

---

 Lieferbar ab 4. Juni 2016
 

---

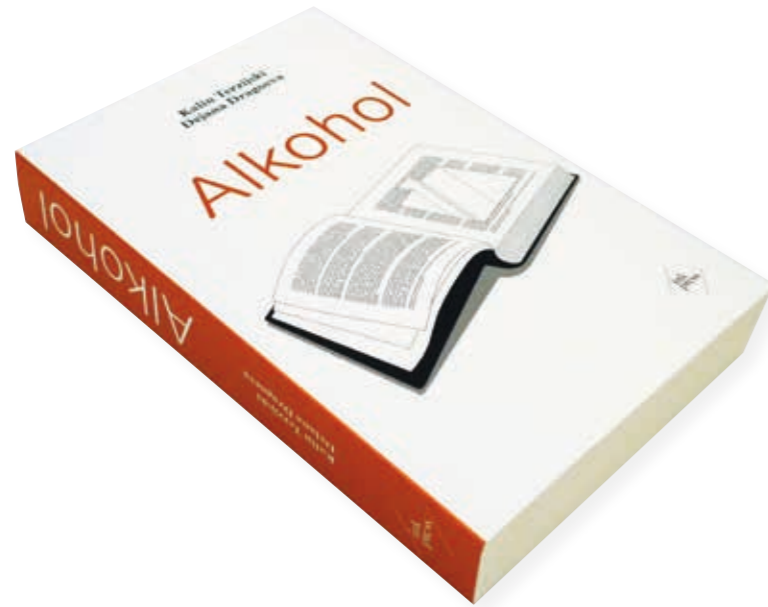


Anfragen für Lesungen:  
[schenzle@ink-press.ch](mailto:schenzle@ink-press.ch)

Deutsche Erstausgabe

Viele gute Romane beginnen mit einem Unfall. In *Alkohol* knallt es erst nach einigen Kapiteln. Zuvor ist der Protagonist bereits viele kleine Tode gestorben. Morgens nach dem Aufstehen bemerkt er Extrasystolen, kurze Aussetzer des Herzens. „Du frierst ein und wartest ab, um zu sehen, was geschieht. Das Herz setzt wieder ein“, erklärt Kalin, der Protagonist, der genauso heisst wie der Autor.

Julian Weber, taz



Roman  
Aus dem Bulgarischen von Viktoria Dimitrova Popova  
Cover-Illustration von Joëlle Flumet  
Gebundene Klappenbroschur  
432 Seiten

CHF 29.90 (UVP) | € 22.95 (D) | € 23.60 (A)

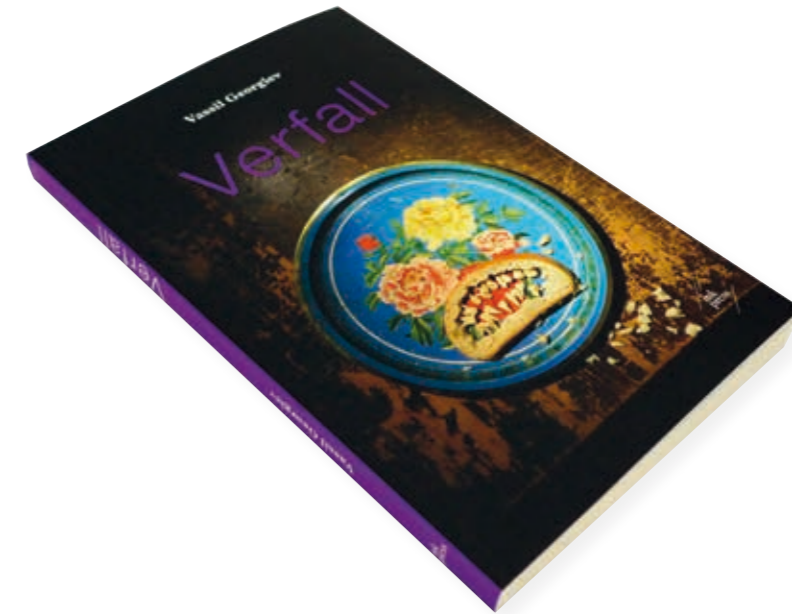
ISBN 978-3-906811-00-0

Warengruppe 1112

Lieferbar



Vassil Georgiev, wo würden Sie gerne leben? In Bulgarien, aber nicht unter den gegebenen Umständen. Bei uns wird dem gesunden Menschenverstand der Prozess gemacht, und er könnte in wenigen Jahrhunderten mit der Todesstrafe enden. Es ist ein kleiner Trost, dass solche Prozesse an den meisten Orten auf der Welt stattfinden und mancherorts das Urteil sogar schon vollzogen ist.



Erzählungen  
Aus dem Bulgarischen von Viktoria Dimitrova Popova  
Cover-Illustration von Isabelle Krieg  
Gebundene Klappenbroschur  
144 Seiten

CHF 25.90 (UVP) | € 18.95 (D) | € 19.50 (A)

ISBN 978-3-906811-02-4

Warengruppe 1112

Lieferbar



Vassil Georgiev, geboren 1975 in Sofia, ist Jurist und Schriftsteller. Erste Kurzgeschichten veröffentlichte er 2003. *Verfall* gewann den Helikon-Preis für zeitgenössische bulgarische Prosa.

## Verlagsauslieferungen

---

**Deutschland und EU-Länder**  
GVA Gemeinsame  
Verlagsauslieferung  
Göttingen GmbH & Co. KG  
Postfach 2021  
37010 Göttingen  
Telefon 0551 38 42 000  
Telefax 0551 38 42 0010  
bestellung@gva-verlage.de  
Lieferanschrift:  
Anna-Vandenhoeck-Ring 36  
37081 Göttingen

**Schweiz**  
Buchzentrum AG  
Industriestrasse Ost 10  
4614 Hägendorf  
Telefon 062 209 26 26  
Telefax 062 209 26 27  
Ihre Ansprechpartnerin:  
Nicole Grüter  
grueter@buchzentrum.ch

**Österreich**  
Dr. Franz Hain  
Verlagsauslieferungen GmbH  
Dr.-Otto-Neurath-Gasse 5  
1220 Wien  
Telefon 01 282 65 65 0  
Telefax 01 282 65 65 49  
bestell@hain.at

---

Die Bücher von INK PRESS sind über  
die folgenden Barsortimente erhältlich:  
Libri, KNV, Könnemann, Umbreit (Deutschland)  
und Buchzentrum (Schweiz)

**INK PRESS GmbH**  
Langstrasse 94  
CH-8004 Zürich  
Telefon 0041 (0)79 768 63 76  
info@ink-press.ch  
www.ink-press.ch

**Verlegerin**  
Susanne Schenzle  
Telefon 0041 (0)79 768 63 76  
schenkze@ink-press.ch

---

Bei den Schweizer Preisen handelt es sich um  
unverbindliche Preisempfehlungen (UVP).  
Änderungen vorbehalten. Stand: 1. Januar 2016  
© by INK PRESS GmbH

## Verlagsvertreterinnen und -vertreter

---

**Deutschland**  
Rudi Deuble Verlagsvertretungen  
c/o Stroemfeld Verlag  
Holzhausenstrasse 4  
60322 Frankfurt am Main  
Telefon 069 955 226 22  
Telefax 069 955 226 24  
Mobil 0175 20 37 633  
r.deuble@me.com

**Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen**  
Thomas Kilian  
Vor dem Riedtor 11  
99310 Arnstadt  
Telefon/Telefax 03628 549 33 10  
thomas.c.kilian@web.de

**Schweiz**  
Sebastian Graf  
Verlagsvertretungen GmbH  
Uetlibergstrasse 84  
8045 Zürich  
Telefon 044 463 42 28  
Telefax 044 450 11 55  
sgraf@swissonline.ch

**Österreich**  
Helga Schuster Verlagsvertretungen  
Leo-Slezak-Gasse 16/2  
1180 Wien  
Telefon/Telefax 0676 529 16 39  
helga.b.schuster@gmail.com

**Newsletter**  
Wir schicken Ihnen gerne unseren  
Newsletter. Schreiben Sie uns eine  
E-Mail an: info@ink-press.ch

**Leseexemplare**  
Gerne schenken wir Ihnen ein  
Leseexemplar. Bitte schreiben Sie an:  
schenkze@ink-press.ch

**Gestaltung**  
Iza Hren  
www.izahren.ch